

نسخه سی ۱۰ غروشد

اداره خانه سی : آفس پراپده
ملا کورانی محله سنده مهتر
سوقا غنده ۳- نومرو لوخانه

مرکز توزیعی :
باب عالی جاده سنده (اتحاد
تجارت) کتبخانه سی

آبونه بدلی :
شماره لکی ۱۲۰ غروش
آلنی آلفی ۶۰
اوج آلفی ۳۰

جلد : ۳

مخمس

۱۳۳۸

علمی ، ادبی ، اجتماعی و شمیم بلك

شهری مجموعه در

۱۳۴۰ ذی الحجه سنه مخصوص نسخه

صاحبی ، مدیری محرری :



اسلامك نفعه خادم مقالات
مع التبرك قبول ونشر اولونور
يازاتك شخصيتي دكل يازينك اهميتي
نظر دفته آلتير .
كلن يازيلردن شايان قبول كوزولنار:
تاريخ ميراسيله درج ايديلير .

عدد : ۲۶

تبريك . رسم مصحف عثمانی مسئله سی از میرلی اسماعیل حق بك . تقويملرده اختیارات - محمد عزت بك .

مخمس علمی
مخمس ادبی
قطعه تهليله ورباعي - سعود المولوي بك . عبدالحق حامد بك افندبنك بر مکتوبي . كوچوك
بر مقدمه وخطوم بر ترجمه - سليمان نظيف بك وديار بكرلي سعيدباشا مرحوم . بر بيت
مناسبتله - سليمان نظيف بك . غزل - سليمان نظيف بك . غزل - محي الدين رائف بك . غزل - احسان
محمي بك . عوفي بك مرحومه دائر - سعود المولوي بك . دوشوندم - عبدالعزيز مجدي افندي . مثنوي
شريفدن بعض ابیات - طاهر المولوي . سلطان احمد جلايربك ديواني - طاهر المولوي .

مخمس تاريخي
ام عماره رضی الله عنها - طاهر المولوي . سيد پرهان الدين - فريدوني فايد چلبی افندي .
بابيلك - احسان محوي .

تبریک

بو آیک اونجی کونیه قدسی بر شرف بخش
ایله یین عید انجمنک بالهموم اخوان دین حقنده
مقیمن اولماسی مرخت عمیمه رهاییه دن مستطادر.

رسم مصحف عثمانی مسئله یی

تدقیق مؤلفات هیئت علیه سنک یازمش اولدینی
ایضا خانامه یه ویردیکنز جوابدن بحث ایده جکیزی اولکی
نسخه ده بیان ایش ایدک . فقط اکا باشلامه دن اول
ضروری اوله رق برایکی سوز سوله مکه مجبور اولورم .
افکار عامه یی تنویر مقصدیله آره مزده جریان ایدن
مباحث علمییه صره سیله یازمده ایکن ، شیخ صفوت
افندی ایضا حاکم صوکنی بکله مکسزین ، عقبات نفس
جاذبه سیله منجذب ، نراحت بیاندن مجتنب اولدینی حالده
« علوم شرعیه و عصری مجد لرین » عنوانی ایله مننون ،
(دام تزویر) بکن چون دکران قرآنرا (مضراعیله موشح
و موصخ بر اثر نشر ایشدر .

بالعموم مسلمانلرک علاقه دار اولدینی بر مسئله حقنده
اسانده مزاولان علمامزک وضع ایشکری قواعد و اصوله ،
بیان ایشکری آرا و اقواله بناءً ادب قلمه اعتنا ایدرک
اداره کلام ایش اولدینمز حالده شیخ صفوت افندی
(دام تزویر) مضراعی ایله ، شماتت عصریه صلاحیه
میدانه چیقیور .

اعتراف ایدیورم که بو میدانده کامل دکل ، راجل
اولدینمز یاریشه چیه میه جیم ، بو میدانک قهرمانلانی
تمامیله کندیلرینه بر ایدیورم . بر مسئله علمییه ، مسلک
جروریه ، عادت آزریه اولان جبروتضییق ، تحکیم و نظم
ایله حل اولونقی ایستنیورسه شمدیدن کمال افتخار ایله
تسلیم صلاح ایدیورم .

عاجز لری مناظر مک مساعده لر یه صره یه خال ویر .
میه رک یوله دوام ایده حکم ؛ انایه مغلوب ، هرایه مجلوب
بر قلمک محصولی اولوب کمال غرور رططنه ایله توزیع
ایله یکی او رساله سی ایله صوکن جوابنامه سنی ، ریاستنده
بولدینی هیئت علیه طرفندن قلمه آلنان « خط قرآن
کریم رساله سنی بعونه تعالی قواعد علمییه ایله ردایده حکم .
کرک ساحه بیانه چیقسون ، کرک قلبنک درین
کوشه لرنده جایبر اولسون بوتون عقبات نفسه عائد اولان

کلمات مشوشه به ایکی ایله جواب ویره حکم :
عنوس حضرت قرآن نقاب آنکه براندازد
که داوالمک ایمانرا مجبرد بپند از غوغا
عجب نبود که از قرآن نصیبت نیست جز حرفی
که از خورشید جز گرمی نبیند چشم نابینا
صدده کلام :

تدقیق مصاحف و مؤلفات هیئتی رئیسی

شیخ صفوت افندی به [۱]

۱۶ کانون ثانی ۳۳۷ تاریخلی مطالعه نامه عاجزی به
جواباً مقام عالی ریاسته تقدیم قلنان ایضا خانامه ،
استقرام ناقص ایله تجهیز اولونمشدر . [۲] آکلا دیغمه
کورد ایضا خانامه نک روحی [الصلاة لفظ شریفنک
واو ایله یازلمسی مسئله سی اجماع امت ایله مسائل
مهمه دینه دندر ، رسم مصاحفه اتباع بالا جماع
ثابتدر . عمداً عدم اتباع کفردر ، برایت جلیله
ولوکه بر درهم اوزرنده یازلسون مضحک بر جزئی
اولقله اوراده ده رسم مصاحفه رعایت واجبدر]
قضیه لر یدر . ایضا خانامه اصول احکام شرعیه دن
اولان اجماع مسئله سنده اصول فقهه مراجعت
ایتمکمزین اجماعدن بحث ایدیور .

بو اجماع فصل اجماعدر ؟ قطعی می ؟ ظنی می ؟
لاحق می ، سابق می ؟ رسم ، حروف و هجا حقنده
علماء قرائت آرا لرنده اختلاف یوقیدر ؟
بوتون بو جهتلری تدقیق علمی ایله ایضاح
ایتمک لازمه دن ایکن « حکم شرعی سی صورت
قطعی ده معیندر ، مناقشه یه تحمل یوقدر » کی
سوزلر ایله مسئله یی پک زیاده اعظام ایدیور ، « اتی
عیاض انه من غیرا » نظمی ایله عمداً عدم اتباعی
کفر عد ایدیور ؛ بوا یسه تشدیددن باشقه نه یه حمل

[۱] بوجواب اخیراً شیخ صفوت افندی نک صوکن
جوابنامه سیله قارشولنان قسم اولقله قارئین کرامک
هرایکی سنی بر لکده مطالعه ایملری رجا ایدرم .

[۲] دعوی نه نسبتده عالی ایسه دلیل اونستنده
واهیدر :

اولنور . [۳] مجرد تشدیدنی ازاله ، مشهور اولان خطالری ارايه مقصديه موضوع مسئله نی ماده بماده ایضاحه لزوم کوردم .

۱ — الفی و او ایله یازمق مسئله سی شویله طورسون ، رسوم مصاحف عثمانیه بیله اجماع مجمع علیه ایله ثابت دکلدر . اصحاب کزینک الکیوک فقیه وقارنلری ، نجم هدایتلری اولان (ابن مسعود) ایله (ابی بن کعب) رضی الله عنهماک مخالف اولدقلری مصاحف عثمانیه نك رسومده فصل اجماع بولنه بیلور ؛ نبی اکرم ، صلی الله علیه وسلم اقدم حضرت تلمیزنک ، حقیرنده «خذوا القرآن من اربعة ..» بیوردقلری ذوات اربعة (ابن مسعود ، معاذ ، ابی بن کعب ، سالم) دن ایکینسک ، بلکه یارینسک مخالفتلری نظر باعتبار آلامق انصافسزلقدن باشقه نهیه حمل اولنور ؟ نه حاجت ! ابن جریر طبری ، بر روایتده احمد ، ابو بکر رازی ، ابی الحسین الحیات المعتزلی کبی پک آزی استننا ایله یلنجه جمهور علمایه کوره برویا ایکی مجتهدک مخالفتلریله اجماع منعقد دکلدر ، [قال فی المستصفی : الاجماع من الاكثر ليس بحاجة مع مخالفة الأقل . وقال فی شرح البردوی فان خلاف البعض كان مانعا من انعقاد الاجماع] . بخاری شرحی «عینی» ده بیان اولندیغه کوره ابن مسعود رضی الله عنه مصحف عثمانه قارشوقرأئتدن واز کچمه مش ، مصحفنی احراق ایتمه مشدر . مصحف ابن مسعود بر مدت هراقده باقی قالمشدر . [قال الجعبری واثبتوا المعوذتين خلافاً لمصحف ابن مسعود ولم يثبتوا القنوت ودعاء الاستفتاح خلافاً لمصحف ابی . . . قال ابن مسعود اعزل عن كتابة المصاحف ويتوليا رجل والله لقد اسلمت وانه لني صلب رجل كافر كما في لطائف الاشارات] أوت قرائت کتابلرنده کوریلن اجماع ، اجماع لاحقدر . ابن مسعود ایله ابی ابن کعب «رضی الله عنهما» ارتحاللرندن صوکره واقع [۴] دها طوغریسی جهوده حمل اولنور .

اولمشدر . [قال فی فتح المنان [۴] : قد روى عن بعض الصحابة قد خالف الامام فی تحريق ما يديهم وتركه ومتابعة المصاحف العثمانية وكيف يتقرر الاجماع مع مخالفة بعض المجتهدين والجواب أن الاجماع اختلف هل يقدر في مخالفة الواحد والاثنين ام لا والاول مذهب الجمهور فعليه يجاب بان الاجماع انعقد بعد موت المخالف واما القول الثاني فلا يرد عليه اشكال .] قرائت کتابلرینک بیانی ایله متین اولوب خلاف سبق ایدن بواجماعک حکمی ، خلاف سبق ایتمه یلن اجماعک حکمی کبی دکلدر . هر برینک کندی مذهبلرنده حق اعتقاد ایتملری صورتیه تقرر ایدن [۱] خلاف سابق ، اجماع لاحقه مانعدر . [قال فی المستصفی اذا خالف واحد من الامة او اثنان لم ينعقد الاجماع دونه فلو مات لم تصر المسئلة اجماعاً خلافاً لبعضهم] بناءً علیه اکثر اصحاب شافعییه ، عامة اهل حدیثه ، امام اعظم ابو حنیفهیه کوره خلاف سابق ، اجماع لاحقه مانع اولمقله ، ابن مسعود و ابی بن کعب ایله خلاف سابق بولمقله اکثر علمایه کوره رسوم مصاحف عثمانیه ده اجماع یوقدر ؛ انحق بعض علمایه ، از جمله امام محمد ، ابو یوسفدن بر قوله کوره خلاف سابق اجماع لاحقه مانع اولمیه جفندن رسوم مصاحف عثمانیه ده اجماع واردر . قرائت کتابلری خصوصاً (فتح المنان) بوقولی ترجیح ایتمش اولیور . آرتق بواجماع ، اجماع مجمع علیه دکل ، بلکه اجماع مختلف فیه در . اجماع مختلف فیه خبر واحد حکمنده در . منکری تضلیل بیله اولماز .

[۱] بو کتاب تدقیق . مؤلفات هیئت علیه سی طرفندن عاجزلرینه تصحیح فکر امنیه سیله اعاره ایدلمش ایدی حالبوکه تأیید فکره یارادیفندن ؛ خصوصاً اجماع بحثی یازمه سبب اولدیفندن طولانی هیئت علیه عریض شکران ایلرم .

[۱] اصل مسئله ثبوت اجماع مسئله سی اولدنی حالده بومسئله مثبت کبی کوصتریلورده اکا حکم بناء اولنیور . بوکا منطوقده «مصادره علی المطلوب» دیرلر . ذاتاً ایضاحنامه نك تدقیق منطوقی به تحملی یوقدر .

في كل حرف من حروف الخلاف انتفى كثير من
احرف الخلاف الثابت عن السبعة [قرآن مبين
حروف سبعة ايله ازال اولنديني حالده مصاحف
عثمانية لك حروف سبعة بني مشتمل اولسندده
اختلاف واردر : كافي النشر الكبير . ابوبكر الباقلاني به
كوره حروف سبعة بني مشتملدر . جمبري كبي برطاقم
علما اكا موافقت ايتشلودر . طبري به كوره حروف
سبعة بني مشتمل دكلدر . داني (مقنع) ده بوقولي
قبول ايديور : [و آخر (عثمان) في رسمها لفة
قريش دون غيرها نظرا للامة واحتياطاً على اهل الملة
وثبت عنده ان هذه الحروف من عند رسول الله منزلة
ومن رسول الله مسموعة] ابن جبارده رائيته مشر حنده
بوقولي ترجيح ايده يور . قول اخيره كوره حرف
سبعة اوزره قرائت ايجابنه محمول دكل ، رخصته
محمولدر . حضرت عثمان رضي الله عنه زمانه قدر
صحابه مختلف الرسم اوله رق قرائت ايدرلر ايدي :
صراط من نعمت عليهم غير المضروب عليهم وغير
الضالين كبي

القول المفيدده بيان اولنديني وجهله حروف
سبعة حقنده قرق قدر قول واردر . اللريمزده
منزل اولان حروف سبعة دن آتجق حرف واحد
قالشدر كه اوده مصحف عثمانك صورتيدر .

ائم حنفيه عندنده نظم كريم ركن اصلي دكلدر .
صلاقي عبارة فارسيه ايله تجوير ايتدكلرينك اسبابي بودر ،
[قال في تلويح : اقام العبارة الفارسية مقام النظم المنقول
فجعل النظم مرعياً منقولاً في المصاحف وان لم يكن تحقيقاً
وقال في الهندية : ولو كان القرآن مكتوباً بالفارسية يكره
لهمسه عند ان حيفة] حتى بعض حنفيه ، ابي حنيفة
عندنده قرآنك بالكسر (معني) اولديغه بيله قائل
اولشدر . [قال في شرح الملتقي : لان القرآن هو المعني
والفارسية تدل على المعني . قال ابن تيمية في الجواب الصحيح :
وجوز وبعضهم ان يقرأ بغير العربية عند العجز عن قرآنه
بالعربية ، وبعضهم جوزة مطلقاً وجمهور العلماء ممنوا ان
يقرأ بغير العربية]

[قال في شرح التحرير : ان الاجماع المسبوق
بخلاف مستقر مختلف في كونه اجماعاً فاكثر العلماء ليس
باجماع والاقول اجماع بمنزلة خبر الواحد لا يكفر جاحده ولا
يضل فكذا متعلقه]

خلاف سبق ايتكسزين متواتراً منقول اولان
اجماع قطعي ني انكارده بيله ضروريات دينه دن
اولمده ، اختلاف واردر . اكثر حنفيه وبرفرقه
كفر ايله حكم ايتدكلري حالده ديكر فرقه قطعي
اولنديني قبول ايتمكله برابر نظري اولديني نظره
آلارق عدم كفر ايله حكم ايديور . كفر ايله حكم
ايدنلر بيله كفري اصل اجماعه حصر ايديورلر .
[قال في شرح اليزدوي : يحكم بكفر من انكر
اصل الاجماع بان قال ليس الاجماع بحجة اما من انكر
تحقق الاجماع في حكم بان قال ثبت فيه اجماع او انكر
اجماع الذي اختلف فيه فلا .]

ايشته قرائت كتابلرنده ذكر اولنان اجماعك
ماهيت وكيفيتي ! يابعضلرينك قوليله ، قول مرجوح
ايله اجماع سابق ؛ ياخود برقسمنك قوليله ، امام
اعظمك قولنه مخالف برقول ايله اجماع لاحق ثابت
اوله بيلور . هيچ بروجهله اجماع مجمع عليه ثابت
اولمايور ، منكري تضليل اولمايور . مرسوم ، يعني
خط صحابه مجمع عليه اولمازسه اكا اتباعده واجب
اولماز . برمسئلهده اجماع بولمق نه كوجدر . [٢]
بوكا مبني كلياً اجماعي انكار ايدنلر بيله واردر .
امام احمد اجماعك وجوديني بيمد كوره رك دعوالرنده
جزماً اجماعه مسارعت ايدنلر حقنده « من ادعى
الاجماع فهو كاذب » دير ايدي . كافي تبصرة الناقد

٢ — قرآن ايله قرائت آري آري حقيقتلودر .
قرآن وحى منزلدر ، نظم معجزدر ، قرائت لفظ
وحيك حروفده ، كيفيتنده اختلافي در . كافي الاتحاف
لطائف الاشاراتده بيان اولنديغه كوره تواتر
مجموع قراآنده آرائير . [كما قال : واذا شرطنا التواتر
[٢] وقال في شرح اليزدوي : واستقر خلافتهم بان
اعتقد كل واحد حقية مذهب اليه .

لان الصحابة بالفرا في الاحتياط. في نقله حتى كرهوا التعشير والنقط وامروا بالتجريد لئلا يختلط بالقرآن وغيره وقال ايضاً وكانوا يبالغون في حفظ القرآن حتى كانوا يضابقون في الحروف [۱]. بعض متأخرين صحت سند ايله اکتفا ايتيوب تواتري شرط قيلبور. فقط تواتر ثابت اولنجه نه رسمه ، نه باشقه سنه احتياج قالماز . كافي الاتقان ولطائف الاشارات . اوج معياردن اعظم مدار قرات سنددر ، رسم دكلدر . كافي لطائف الاشارات . علماء قرائت رسم خصوصنده لفظك مصاحف عثمانیه خطه موافق اولسنى اساس قيلمشدر . چونكه اولفظ بيانالمينه كوره عرضه اخيره ده مستقر اولان لفظدر . بوده ماده خلافى قطع ايتمك ايجوندر . آرتق خط مصحفه مخالف اولانلر منسوخ حكمنده طوتمشدر . كافي لطائف الاشارات . برده بوجهتى ده تدقيق ايده لم .

اولا بونسخده اجماع لاحق ايله اوليور .

ثانياً اجماع ايله قرآنك نسخنده اختلاف واردر . بعضلى تجويز ايديور ايسه اكثرث عظيمه اجماع ايله قرآنك نسخى قبول ايتيورلر . بوكا مبنى بعضلى نقلى ثابت اولان خط مصحفه مخالف اولان شيشى قرائت ايدوب طوربور [قال ابن جبارة في شرح الرائية: أن الذي في ايدينا من القرآن هو ما في مصحف عثمان الذي اجمع المسلمون عليه فاخذناه باجماع يقطع على صحة معتقده وصدقه والذي في ايدينا من القرآن هو ما وافق خط ذلك المصحف من القرات التي نزل بها القرآن فهو الاجماع ايضاً ويسقط العمل بالقرات التي يخالف المصحف فكانها منسوخة بالاجماع على خط المصحف والنسخ للقرآن بالاجماع فيه اختلاف فلذلك تمادى بعض الناس على القراءة بما يخالف خط المصحف مما ثبت نقله وليس ذلك بجيد ولا صواب لانه فيه مخالفة الجماعة] .

رسم مصحفه مخالف اولان قرائت شاذه [*]

[*] شاذ شويله تعريف اولنيور : ماوافق العربية وصح سندده وخالف الرسم

۳ — رسمك معيار اولندينى قرا آتى قراء مشهوره دن اخذ خصوصى بالاخره ظهور ايتمشدر . چونكه : رسم مصاحف عثمانیه بك محتمل اولندينى شیده اختلاف جو غالمش ، اهل بدعت بدعتلرينه موافق بر صورتده تلاوتى حلال اوليان شيشى اوقومش ايدى [۱] بونى منع ايجون علماء دين ائمة ثقافت قرائتده اتفاق ايتديلر . كافي الاتحاف ولطائف الاشارات . قراء مشهوره بلاد مختلفه يه طاغديلر . زمان كچدى . يته اختلاف جو غالدى . ضبط كو جاشدى . آرتق بونك ايجون بر معيار وضعنه مجبوريت حس اولندى . بوبابده معيار اوج [۱] عهد اولندى : سنده رسم ، عربيت . رسمه اعتنا انجق قرائتى فساددن محافظه ايجوندر . نته كيم « وفي مخالفة الرسم فساد عظيم وهو يلزم منها ابطال القراءة ، ديورلر .

ائمة قرائت شوسوزلرندن آكلا شيليور كه اهم اولان جهت رسمك ، تلاوتى افساد ايدن قسميدر . يوقسه تلاوتى وقرائتى افساد ايتيوب بالعكس تسهيل ايدن ، تلاوته هيسچ بر وجهه تاثيرى كورليمان بر خط وامللا مسئله سى دكلدر . (الصلاة) الف ايله يازيلقله اصلاً ابطال قرائت لازم كلز . عامه ايجون يازيلان محله ، خصوصاً حر كه سز اولور سه قولايقله اوقونور . بوبابده خطاسى عظيم اولان شى ، قرآن اوليان شى قرآن قيلمقدر [قال ابن مسعود ليس الخطاء ان يقرأ بعض في بعض ولكن الخطاء ان يلحقوا به ما ليس منه . كافي الاتقان] ابن مسعودك « جردوا القرآن » سوزينى اتقاندده بيان اولندينى وجهه « جردوه في التلاوة ولا تملطوا به » ديه توجيه ايدنلر ده واردر . فى الواقع اصحاب كزين بو خصوصده بك زياده احتياط ايتمشدر . [قال في المستصفى :

[۱] مثلاً معتزله « وكلم الله موسى تكليماً » نظم جليلنى نصب هاء ايله اوقومش ايدى .

اتقانه بيان اولنديني اوزره يا اجماع ايله يا عرضة
اخيره ايله منسوخ اوليور . اجماع ايله نسخ آنفا
بيان اولنديني اوزره اكثر ثبوت عظيمه طرفندن
مردود در . عرضة اخيره كيفيتي ده قريباً ايضاح
اوله جنی وجهله بعض ائمة قرائت طرفندن رد
اوليور . ايشته بوكا مني رسم مصحف عثمانی به
مخالف قرائت ديمك اولان قرائت شاذه نك
جوازنده اول و آخر اختلاف واردر . [قال
الذهبي في ترجمة ابن شنبوذ مع ان الخلاف في جواز ذلك
معروف بين العلماء قديماً وحديثاً وما رأينا احداً انكر
الاقراء بمثل قراءة يعقوب وابي جعفر وانما انكر من انكر
القراءة بمائيس بين الدفتين كذا في النشر الكبير]

ائمة حفيه وبرقم شافيه قرائت شاذه ايله
احكام بيله اثبات ايشلردر . فقها آره سنده قرائت
شاذه نك نمازی مفسد اولوب اولما سنده ده اختلاف
واردر . [قالت الشافعية وتصح بالقراءة الشاذة اذا لم يكن
ديها تغير معنى ولا زيادة حرف ولا نقصان كذا في شرح
المهاج .

قرائت كتابلرندن ذكر اولسان اون درت
قراستدن آنجق ياريسي متفقاً شاذ دكلدر . نصف
متباقي نك دردي متفقاً شاذدر . اوچنك شاذ
اولوب اولماسي مختلف فيده در . بورالري تأمل
اولتورسه اجماع بولق نقدر كوچله شير . احمد بن
حنبل ك سوزي نه قدر محقق اولور . [قال ابو بكر بن
الربيع : ليست هذه السبعة متينة بالجواز حتى لا يجوز
غيرها كقراءة ابي جعفر وشيبة والاعمش ونحوهم كذا
في الاتقان . وقال الهرا ب في الشافي : التمسك بقراءة سبعة
من القراء دون غيرهم ليس فيه اثر ولا سنة وانما هو من
جمع بعض المتأخرين فان شروا واهم انه لا يجوز الزيادة على
ذلك وذلك لم يقل به احد كذا في الاتقان . وقال في الزيادة
والاحسان : وكان (ابن شنبوذ) اماماً شهيراً استاذاً
كبيراً صالحاً وكان يرى جواز القراءة بما صح سنده وان
خالف رسم المصحف ولم يهد احد ذلك قدحاً في روايته ولا
وصة في عدالته . قال في المنجد القسم الثاني من القراءة
الصحيحة ما وافق العربي وصح سنده وخالف الرسم كما ورد

في الصحيح من زيادة ونقص وابدال كلمة باخرى ونحو
ذلك مما جاء عن ابن مسعود وغيره فهذه القراءة تسمى
اليوم شاذة لكونها شذت عن رسم المصحف المجمع عليه . [
بالذات مصاحف عثمانية در رسم اعتبار ايله اختلاف
وارد در . فن رسم خط رئيسي (داني) مقفیده بونی
بك كوزل ايضاح ايدبور قال : باب ما اختلف فيه
مصاحف الامصار بالخلف والاثبات - باب ما اختلف فيه
مصاحف الامصار من الزيادة والنقصان - باب ما اتفقت عليه
مصاحف اهل الامصار . قال الشاطبي : وبيننا فمهم في رسمهم
وابي عبد الخلف في البعض الذي اثر . حتى مصاحف
عثمانية نك عددنده بيله از جمله مكه ، يمن ، بحرین
مصحف لرنده اختلاف واردر . مصاحف عثمانية
يادرتدر [١] يابشدره يا آلي دره يابيدر وياسكز .
كندولرينه مخصوص بر مصحف يا واردر ، يا يوقدر .
ائمة قرائت مصاحف عثمانية به موافقت
خصوصنده سهولت كوستره نك اختلاف تفايري
موافق حكمنده طوتمشدردر كافي الاتحاف . نشر
كيدرده بيان اولنديخنه كوره معتمد اولان قول
مصحف امامه دكل ، مصاحف عثمانية دن برينه
ولو احتمالاً موافقتدر . بو موافقت تحقيقي اولنديني كبي
تقدير يده اولور [قال في النشر الكبير : وافقت احد
المصاحف العثمانية ولو احتمالاً ونعني به ما وافق الرسم
ولو تقديرأ اذ موافقة الرسم قد يكون تحقيقاً وهي الموافقة
احتمالاً فانه قد خولف صريح الرسم في مواضع اجماعاً نحو
السموات والصلوة والزكاة والرياء
خط مصحفه موافقت كيفيتك ملفوظ اولميان
حرفه ده شامل اولماسي جاي تدقيقدر . كرك نشر
كبيرك شوييانشندن ، كرك اتقاندن اكلا شلديخنه
كوره شامل اوليه جقدر . نته كيم بعض كتب
قراستده بو مسئله ده صريح ، ده ها واضح
بر صورتده بيان ايدلمشدر : قلت ولعل مرادهم موافقة
خط المصحف بما يرجع الى زيادة الكلم ونقصانها فان فيما
[*] كوفه ، بصره ، شام ، مدينه . انجق
بو مصحف لرنده اتفاق واردر .

لازم کلمه جکدر . على الاطلاق يازمق لازم کلمه
تنبيه واضافت حاللرنده ده واوايله يازمق لازم کلمه .
نته کيم روح البيان صاحبي بويله بيان ايديور .
ذاتاً النى واوايله يازمق تفخيم المچوندر کافي الاتقان .
وبذلك قرأ ورش الصلاة على لغة الذين فخموا
الالف کافي الرعاية . الصلوة لفظ شريفك مقتعده
مدينة ، کوفه ، بصره ، شام ، دارالاسلام مصحف لرنده
واوايله يازلديني ذکراوليور . عجبا مک ، يمن ،
بحرين مصحف لرنده لصل يازلمشدر ، بوراسى معلوم مى ؟
فتح المنايا (٣) ذوالظاهر اوالمتعين ان مراد عياض
بالنقص انما هو النقص اللفظى لالخطى . وكذا
التبديل والزيادة ، سوزى رسم مصاحف عثمانيه
موافقتك انجق لفظى به شامل اولوب خطى به شامل
اوليه جفته دلالت ايدر .

قران کریمى مصاحفده يازلمش اولان هجايله
اثبات اولنان صورت اوزره يازمق مسئله سى ده
مختلف فيه در . علم کتاب اللطائف بونى تصريح
استديکي حالده « نقطه وحرکه خصوصنده کتابه
اولايه رعایت واجب اولمديغنه اشارت ايدلمش »
سوزى تخمينى (٤) بسوزدر . « قال ابن جباره فى
شرح الرأية وقيل انما لم يحجز ان يكتب القرآن
الابالهاء الذى كتبوه وعلى الصورة التى ائبتوها على
المصاحف لان المصحف كتب بحضرة جبريل
عليه السلام وعنه اخذ الهاء الذى كتب به وبهذا
الهاء مكتوب فى اللوح المحفوظ فان قلت فقد
حكي فى كتاب اللطائف من حكم هجاء المصحف لاي
مقسم جواز كتبه على غير كتبه الاولى فلا يكون
ما حكا ابو عمرو من الاجماع صحيحاً وقالت الاخرى
اى الفرقة الاخرى لانه رحمه الله ذكر فرقتين فرقة

(٣) تدقيقى وثقات هيئت عليه سنك ايضا حانامه سنه
فتح المنان جواب ويربيور .

(٤) تخمينى سوز سويله مك ذاتاً شيخ افنديك
معتاديدر .

يروى من ذلك عن ابى بن كعب وابن مسعود رضى الله
عنهما من هذا النوع شيئاً كثيراً فكتبت المصاحف على
اللفظ الذى استقر عليه فى العرصة الاخرة على رسول الله صلى
الله عليه وسلم واماماً يرجع الى الهجاء وتصوير الحروف
فلا اعتبار ذلك فى الرسم فانه مظنة الاختلاف واكثره
اصطلاح وقد خولف الرسم بالاجماع فى مواضع من ذلك
كالصلوة والزكاة والحياة فى مرسومة بالواو ولم يقرأها
احد على لفظ الواو فليكتف فى مثل ذلك بالامرين
الاخيرين وهما صحة النقل والفصاحة فى لغة العرب .
بناءً عليه خط مرسومده اصل منبج على الاطلاق
خط اوليوب تلاوته خلل ويرمين خط اوليورمى
« اياصوفيه كتيخانه سنه مراجعت » .

صناعت خطه مخالف اولان رسوم مصاحفه
اتباع اجماع ايله لازم اولماز . انجق باب تبركدن
اولور . نته کيم ابن خلدون بويله جه تصريح ايديور (١)
شوقدر که ابن خلدون مبناصنى صحابه کزينک هجاده
ضعيف اولمري عدايتمکه بوسوز انتقاد او ضرامشدر .
قال الجعبرى : فلا التفات الى قول من قال لم تكن العرب
اهل كتابة فى هجائهم ضعف كذا فى فتح المنان .
جعبرينك بوانتقادى طوغرى اولسه ده ينه علماء
دين اره سنده اختلاف بولنديغنى ارأه ايدر . (٢)
الصلاة لفظك اضافت وتنبيه حاللرنده الف
ايله يازلمش شايان دقتدر . قال فى جامع الكلام : ووجه
رسم الالف عند المضاف شدة الاتصال خصوصاً اذا كان
ضميراً قصار كالجزء منه فناسب التخفيف فى الرسم والالف
احق من الواو وقيل خوفاً من التباسه لان الجمع مرسوم
بالواو والفه محذوف فلو رسم المفرد والمضاف بالواو
لالتبس بالجمع .

اهل علمك معلومى اولدينى اوزره اضافت
ايله تنبيه مفردك فرعيدر . اصلنده جائز اولميان برشى
فرعه جائز اولنجه يا تعمداً ويا تبركاً ويا صحابه به
اقتداء واوايله يازيله حق ، يوقسه على الاطلاق يازمق

(١) ذهني افندي مرحوم القول السديده : تبركاً
اتباع اولنه كلشدر ديور

(٢) آلوسى مرحومده ابن خلدونك بوقولانى رد
ايديور .

ذهبت الى عدم الجواز و فرقة ذهبت الى الجواز
وقالت يجوز ان يكتب غير كتابة الاولى لان الذين كتبوه
انما كتبوه بمقدار ضبطهم و علمهم بالهجاء و هم عندهم
بالوصف الذي ذكرته عنه في اول الفصل قلت لانه
في اول الفصل قال فقال بعضهم ان العرب
ليسوا باهل اقلام ولا كتاب و انما هم اهل فصاحة
و بلاغة و لغات فبهجاءهم لذلك ضعف و نقص .
واستدلوا بان النبي صلى الله عليه وسلم لم يكن يكتب
و انه روى عنه صلى الله عليه وسلم انه قال امة امية
لا تكتب ولا تحسب و استبد الامر على بعضهم فمرة
اجازوا مخالفة الهجاء و مرة لم يجزوه و مرة تكلموا
فيه بما يرجع الى حقيقة و مرة تكلموا فيه بما يخالف
ذلك فلم يلتزموا شيئاً و لم يرجعوا الى اصل .

وقال ابن جباره قلت و رجع ما ذهبت اليه الفرقة الاولى
قال و اما الذي زعم انه كتب بحضرة جبريل عليه السلام
و بهجائه و انه كذلك في اللوح المحفوظ فكانه ذهب الى
تعظيم القران و تنزيهه و يأول انه سبق في علم الله عز وجل
و فيما جرى به القلم ان يكتب في المصاحف على ما كتب و هذا
صحيح من هذه الجهة غير انه لم يأت في شيء من الاخبار انه
مكتوب هكذا في اللوح المحفوظ و لانه جبريل عليه السلام
بهجاء لكتابه بحضرة و كيف يكون ذلك و انا كتبت
المصاحف في زمن عثمان رضي الله عنه و خولف من هجاء
الكلمة في المواضع في المصحف الواحد و في المصاحف المتفرقة
و كتب قبل ذلك عن النبي صلى الله تعالى عليه وسلم بعد
عروج جبرائيل عليه السلام من عنده و بعد التسخير عن
رسول الله صلى الله عليه وسلم من غيان السكينة عند نزول الوحي
انتهى ما اردت نقله فان قلت فهذا يقتضي ان يقول لعدم
وجوب اتباع الرسم الاول قلت انما قوله ابطال ان يكون
هذا مأخذ من قال بوجوب اتباع . كورييلور كه
اللطائفه كي اختلاف حركة و نقطه يه حائد دكل ،
بلكه مصاحفده اثبات ايديلن صورته ، يازيلان هجايه
حائدر . بوباده ايكي مذهب واردر . برينه كوره
مخالفت جائدر . ابو عمروك ولايخالفه من علماء
الامة سوزي تنقيد و تعقيب اولتمشدر . و جواب
اتباع حقنده سرد اولنان مأخذ ، مبني ضعيفهدر .

بوكاميني اولمش اوله حق كه على القارى اللطائفدن
نقلدن صوكره « فكانه اشار الى ان مراعات الكتابة الاولى
ليست بواجبة بل هي الاولى » ديور بوندن باشقه على القارى
« فانا نرى العلماء والاعيان يلحنون ويخطأون في مواضع
كثيرة من القرآن مع بيان النقط والاعراب في غاية البيان »
ديد كدن صوكره « فكيف لو كتب المصاحف على خط
الصحابة » ديمكه نقط و اعرايه حصر ايتيور . چونكه
ككيف سوزلري ترقى كوسترو يوقسه فكيف لك
ذوقى قالماز . روحى اونوتولمش اولور . بيهينك
شعب الايمانده « ينبغي » ايله ذكرى » بعض قرائت
كتابلرينده اولفظ ايله مذكور اولماسى ده تأمله
شاياندر . عز الدين بن عبد السلامك ، « لا يجوز كتابة
المصحف الآن على المرسوم الاول باصطلاح الائمة لثلا بوقع
في تغير من الجهال » سوزي لطائف الاشارات و تحافده
و هذا كان في الصدر الاول و العلم غرضى » سوزيني متعاقب
ذكر اولونيور . رسم حذفه ، اثباته ، زياده يه ،
وصله ، بدله (صلاة بوراده داخلدر) ، همزه يه
شامل اولمخله بو ايكي سوزدن ظاهر اولان معنى
مرسوم اوله اتبعاك واجب اولماسيدر . لسكن
كله سنك استدر اك ايچون اولديغنى خاطر دن چيقار-
مامليدر . في الواقع بوايكي قول مذكور كتابلرده
عقبنده انتقاده اوغرايور ، على الاطلاق اجراسى
تتسبب اولنيور . جهلدن دولايي سلفك احكام
ايله ديكي شئ ترك اولتماز دينيور . رسم مدار قرا انك
احداركانندن كوستريلور . اختلاف حركة و نقطه يه
حائد اولسه يدي بويولده انتقاد اولمز ايدي . بويله
اولمقله برابر يته اتفاق اولمديغنه دلالت ايدر .

اللطائف و يا آندن نقل ايدن رايه شرعى ابن
جباره كورلندن اول بو اختلافات بلكه نقطه
و حركه يه حصر اولنه بيلور . بوده بر احتمال اوله بيلير
ايدي . فقط اللطائف و يا ابن جباره كورولد كدن ،
عز الدين ابن عبد السلامك « مرسوم اول » تحاف

ولطائفك «لكن» ، على القارينك «فكيف خط الصحابه»
سوزلرينك معنالى تأمل اولندقدن صكره واحتمال
مرتفع اولور . ارتق عز الدينك «مرسوم اول»
قولنده ، على القارينك «خط الصحابه» سوزنده
«الصلاة» لفظى بلاشك داخل اولور . [۲]
زمانم زده حفاظ ندرته اوغرامقله حافظ
ابراهيم [۱] حافظ بكرافديلر يارمق ايله كوسترملكه
عامه ايچون يازيلان يازيلرده رسم معتاده رعایت
مصلحت ناسه اوفقدرد . حافظ اوليانلر خط معتاده
مخالف اولوب كسائينك وساثره نك ديدكلى كى
عقول علماني حيرانده براقان خط صحابي ايله يازيلان
آيات كريمه يي نصل اوقويه بيلورلر . اصول فقهده
بيان اولندينى اوزره علت مناط حكمدر . نقطه
وحر كه به مساعدنه نك علتى تسهيل قرائت اولنجه
حفاظك ندرته اوغرامدينى ، علمك تروتازده اولندينى
برزمانده تسهيل قرائت ايچون خط معتاد اوزره
يازلق لازم كير . مناط حكم بويه جه تحقق ايتديريلير .
بومعنايه على القارينك «فكيف» مى عز الدين بن
عبد السلامك فتواى ، بعضيلرينك تجويزى ضم
اولوتجه هم فقهاء هم قلاً خط معتاد اوزره يازلسى
جائز اولور . مابعدى وار از ميرلى

اسماعيل مقي

تقويملرده

اختيارات

كچن نسخه دن مابعد
والحاصل شمس و كواكبك اوضاع مختلفه
وسير وحر كتلى تأثيرات معنويه دن عاريدرد . يعنى
[۱] علوم شرعيه وعصرى مجدديلر يمز كتابى طولاً
بيسيلاه عز الدين بن عبد السلام ايله على القارى مرحوملرده
بزم آتشمزه ياعمش اولورلر .
[۲] استاذ قرائت فاتح امامى كيوه لى حافظ ابراهيم
افندى مرحوم .

نه كيمسه نك اولمنسه ونه ياشامسنه ونه خيرينه ونه ده
شرينه يارامازلر . چونكه آنرده مخلوقاتدن بريدر .
پيغمبران عظامدن جناب ومقى (ع . م) دخى
امته تلقين احكام الهيه به مأمور بيوردقلى زمانده
امتندن بويولده واهى شيلره توسل ايله غيبتدن خبر
وبرمكه قيام ايدنلرك اعدام جزاسنه چاريله جقلىرى
اعلان بيوردقلى كتب توارينخده مسطوردر .
مسئله نك برجهت غرامقناسى وار ايسه اوده
امتلىندن برقمى شوواهى فكر ومشغله دن فارغ
ايمكه پيغمبران عظام حضراتى دخى تشمير ساقه
همت ايتدكلى حالده تمامى موفقيتك ميسر
اوله ماييشيدر .

مع مافيه تماميله هيئت شناس اولانلر اوضاع
كواكبده تأثيرات معنويه آرامنى منكردرلر .

بو بويه اولغله برابر اختيارات نوعدن عد
اوله جق وصاياه حالاً اوروبا تقويملر ننده تصادف
اولمقدهدر . حتى سنه ده برقاج يوز بيك نسخه
اوله رق پارسده نشر اولنان مشهور هاشت تقويمنده
اجتماعى وعملى وصحى بر جوق وصاياه صره سنده
هر آيه متعلق ملاحظات نجوميه ده مندرجدر .
اوروپا اقوامك بونلرله عمل ايتدكلى تصويرايمم
يالكنز تقويملرده بو كى معلوماتك ده مندرج بولميسدن
او كى شيلره ده التفات ايدنلر ، نجومه متعلق احكام
وتأثيراتى بيلمك ابسته ينلر بولنديغنه ده حكم اجتماعك
طوغرى اوله ماز . مثال اوله رق هاشت تقويمك
۱۹۲۲ سنه سنه مخصوص نسخه سنده تموز آينه متعلق
ملاحظات نجوميه يي يازيورم :

«اسد برجى — ۲۱ تموزدن ۲۰ آغستوسه

قدر حاكمدر . جرأت وجسارت برجيدره قاديئلردن
زياده انسانلر اوزرنده مؤثردر .

تموزده تولد ايدن قاديئلر عموميتله كوزل
وجاذبه دار اولدقلى نك شيرين ومحبوب اولورلر .